

Materiál na rokovanie pre
Mestské zastupiteľstvo v Žiline

Číslo materiálu: ____/2013

K bodu programu

NÁVRH

NA UZATVORENIE ZMLUVY O SPOLUPRÁCI MEDZI MESTOM ŽILINA A ER-KA KREO, S.R.O.

Materiál obsahuje:

1. Návrh na uznesenie
2. Dôvodová správa

Materiál prerokovaný:

Mestská rada

Predkladá:

Ing. Igor Choma
primátor mesta Žilina

Zodpovedný za vypracovanie:

Mgr. Ingrid Dolníková
vedúca odboru kultúry, športu,
cestovného ruchu a miestneho rozvoja

Ing. Karol Krutek
Vedúci odboru ekonomického

Žilina, september 2013

NÁVRH NA UZNESENIE

Uznesenie č. __/2013

Mestské zastupiteľstvo v Žiline

schvaľuje:

I. uzavretie zmluvy o spolupráci, ktorej podstatnými náležitosťami sú:

- a) Zmluvné strany: Mesto Žilina – príjemca, Er-ka kreó, s.r.o., Borová 3178/15, IČO: 46 184 449– partner,
- b) Predmet zmluvy: Er – ka kreó, s.r.o. poskytne sponzoring Mestu Žilina v celkovej hodnote 38 180,- € ročne, vo forme materiálneho a organizačného zabezpečenia Vianočných trhov; Mesto Žilina poskytne Er-ka kreó, s.r.o. 3 predajné stánky na Mariánskom námestí, 2 predajné miesta na umiestnenie vlastných stánkov, 1 miesto na umiestnenie servisného stánku,
- c) Platnosť zmluvy: 5 rokov, t.j. 5 po sebe nasledujúcich podujatí „Vianočné trhy“. V prípade predčasného skončenia zmluvy výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu povinnosť poskytnúť druhej zmluvnej strane finančnú kompenzáciu 75.000 € pri skončení zmluvy v prvom roku jej platnosti a v prípade skončenia zmluvy v ďalších rokoch finančnú kompenzáciu zníženú vždy o 15.000 € za každý ďalší rok platnosti zmluvy. Možnosť odstúpenia od zmluvy v prípadoch porušenia nasledovných zmluvných povinností:
 1. Zo strany Mesta Žilina: poskytnutie mestských stánkov a predajných miest na umiestnenie predajných stánkov, umožnenie užívania verejného priestranstva na účely prevádzkovania klziska a kulís
 2. Zo strany Er-ka kreó, s.r.o.: zabezpečenie klziska a jeho príslušenstva, kulís a stánku „Primátorský punč“
- d) Zmluvná pokuta: 30.000€ za porušenie podstatných zmluvných povinností, ktorým je:
 1. Zo strany Mesta Žilina: neposkytnutie mestských stánkov a predajných miest na umiestnenie predajných stánkov, neumožnenie užívania verejného priestranstva na účely prevádzkovania klziska a kulís
 2. Zo strany Er-ka kreó, s.r.o.: nezabezpečenie klziska a jeho príslušenstva, kulís a stánku „Primátorský punč“

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Vedenie Mesta Žilina má záujem o skvalitnenie služieb počas podujatia „Vianočné trhy“. V roku 2012 sa vzájomnou spoluprácou s partnerom podarilo skultúrniť podujatie a to najmä v oblasti technického zabezpečenia a nových prvkov mobiliáru. Na základe ohlasov a požiadaviek obyvateľov mesta Žilina, sme sa zaoberali aj možnosťou umiestnenia ľadovej plochy alebo umelého klziska tak, ako je to v iných krajských mestách. Túto požiadavku sa nám však nepodarilo v minulom roku naplniť, vzhľadom na možnosti rozpočtu mesta Žilina. Spoločnosť Er – ka kreo, s.r.o. predložila vedeniu mesta návrh na spoluprácu pri zabezpečení technickej podpory, mobiliáru (vstupné brány, oplotenie za stánkami, altány, odpadkové koše), primátorský punč, osvetlenie a výzdobu kulis, hudobnú produkciu v altánoch a klziska s umelým povrchom, ktoré by malo byť umiestnené priamo na Mariánskom námestí, čím by bolo počas vianočných sviatkov pre občanov mesta zabezpečené nielen kultúrne, ale aj športové vyžitie priamo v historickom centre mesta. Mesto Žilina poskytne spoločnosti Er – ka kreo, s.r.o. 3 predajné stánky, 2 miesta na umiestnenie vlastných predajných stánkov a 1 miesto na umiestnenie servisného stánku pri klzisku. Nakoľko zo strany spoločnosti Er-ka kreo, s.r.o. sa vyžaduje nemalá počiatočná investícia do predkladaného spoločného zámeru, spoločnosť žiada o uzavretie zmluvy na 5 rokov, pričom v prípade predčasného skončenia zmluvy výpoveďou bude čiastočná návratnosť investície zabezpečená poskytnutím kompenzácie. Povinnosť je samozrejme vzájomná, t.j. rovnakú povinnosť bude mať aj Er – ka kreo, s.r.o. v prípade predčasného skončenia zmluvy výpoveďou.

V zmysle čl. 4 ods. 3 písm. o) Všeobecne záväzného nariadenia č.21/2009, upravujúceho zásady hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Žilina, v znení neskorších noviel, mestské zastupiteľstvo schvaľuje vždy nakladanie s inými majetkovými právami mesta nad hodnotu 35.000 €, preto bude materiál po odporučení mestskou radou predložený na schválenie Mestskému zastupiteľstvu v Žiline.

Pre informáciu prikladáme aj nami uvažovaný návrh zmluvy. Na základe uznesenia z rokovania mestskej rady v Žiline bola vypracovaná analýza zmluvného vzťahu v nadväznosti na finančné plnenie, ktorá je súčasťou uvedeného materiálu ako príloha.

Materiál je v súlade so Štatútom mesta Žilina a právnymi predpismi Slovenskej republiky.

MATERIÁL – NÁVRH ZMLUVY

Zmluva o spolupráci

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)
medzi

Er – ka kreo, s.r.o.

so sídlom: Borová 3178/15, identifikačné číslo: 46 184 449, zapísaný v obchodnom registri okresného súdu v Žiline vo vložke 54748/L, v jeho mene konajúci: Filip Rojko, konateľ
(ďalej tiež len ako „partner“)

a

Mesto Žilina,

so sídlom MsÚ: Námestie obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina, v jeho mene konajúci: Ing. Igor Choma primátor, identifikačné číslo: 00 321 796, číslo účtu: 0330353001/5600
(ďalej tiež len ako „príjemca“)

ďalej spolu len „Zmluvné strany“, ktoré sa dohodli na nasledujúcom:

Preambula

- (1) Er – ka kreo, s.r.o. je spoločnosťou, ktorá sa zaoberá organizáciou spoločenských podujatí a poskytovaním služby dodávky/predaja jedál a nápojov na takýchto podujatiach a poskytovaním iných služieb, súvisiacich s organizáciou a konaním spoločenských podujatí. Spoločnosť Er – ka kreo, s.r.o. oslovila Mesto Žilina s ponukou spolupráce na realizácii Vianočných trhov v Meste Žilina.
- (2) Mesto Žilina je samostatným územným celkom, vykonávajúcim úlohy, činnosti a služby samosprávy na území mesta. Za účelom zabezpečenia realizácie, chodu a zlepšenia kvality Vianočných trhov v centre Žiliny sa Mesto Žilina na základe predloženého projektu rozhodlo spolupracovať so spoločnosťou Er – ka kreo, s.r.o.

Článok 1

Úvodné ustanovenia

- (1) Príjemca je organizátorom Vianočných trhov na Mariánskom námestí, ktoré sa konajú každý rok v termíne od 5.12. príslušného kalendárneho roka do 2.1. nasledujúceho kalendárneho roka (ďalej len „podujatie“). V prípade, že v predchádzajúcej vete uvedené termíny prípadnú na deň pracovného voľna alebo deň pracovného pokoja, začiatok, prípadne koniec podujatia bude tomu adekvátne prispôsobený.
- (2) Partner materiálne a organizačne podporí podujatie podľa ods. 1 tohto článku.

Článok 2

Predmet a účel zmluvy

- (1) Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Zmluvných strán vzájomne spolupracovať pri zabezpečení podujatia.
- (2) Partner sa zaväzuje poskytovať príjemcovi sponzoring podľa čl. 3 bod 2 tejto zmluvy v celkovej hodnote 38 180,- € ročne, počas celého zmluvného vzťahu vo forme materiálneho a organizačného zabezpečenia na realizáciu podujatia.
- (3) Príjemca sa zaväzuje bezplatne poskytnúť partnerovi mestské stánky a predajné miesta na predaj rýchleho občerstvenia, a to nasledovne:
 - a) 3 predajné stánky na Mariánskom námestí
 - b) 2 predajné miesta na umiestnenie predajných stánkov vo vlastníctve partnera, a to:

- 1 miesto na umiestnenie predajného stánku pri klzisku
 - 1 miesto na umiestnenie predajného stánku na Námestí Andreja Hlinku
- c) 1 miesto na umiestnenie servisného stánku vo vlastníctve partnera, pri klzisku

Článok 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

- (1) Prijemca sa zaväzuje:
- a) Bezplatne poskytnúť partnerovi vyššie uvedené mestské stánky, a to každý rok po dobu trvania zmluvného vzťahu v čase konania podujatia podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy. Partner nemá právo dať poskytnuté mestské stánky do nájmu tretej osobe.
 - b) Bezplatne poskytnúť partnerovi vyššie uvedené predajné miesta, a to každý rok po dobu trvania zmluvného vzťahu v čase konania podujatia podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy. Partner nemá právo dať poskytnuté predajné miesta do nájmu tretej osobe.
 - c) Umožniť partnerovi využívanie verejného priestranstva na Mariánskom námestí v Žiline 3 dni pred podujatím podľa čl. 1 ods. 1 a v čase konania podujatia podľa čl. 1 ods. 1, po dobu trvania zmluvného vzťahu a v rozsahu, aby bola umožnená inštalácia a prevádzkovanie klziska a kulís podujatia. Prijemca poskytne partnerovi súčinnosť pri získavaní ďalších prípadných povolení a súhlasov, nevyhnutných pre splnenie povinností partnera podľa tejto zmluvy.
 - d) Umožniť partnerovi alebo jeho subdodávateľovi propagovať klzisko prostredníctvom ľubovoľných komunikačných kanálov a v ľubovoľnom rozsahu za podmienky, že prijemca bude uvedený na vizuáloch ako rovnocenný partner, respektíve organizátor klziska.
 - e) Zabezpečiť prívod a inštaláciu elektrickej energie v rozsahu potrebnom na inštaláciu a prevádzkovanie klziska a kulís, a uhradiť elektrickú energiu, spotrebovanú pri prevádzke klziska a kulís.
 - f) Poskytnúť 2 neobmedzené povolenia na vjazd do pešej zóny v blízkosti konania podujatia a to vždy na 3 dni pred konaním podujatia a na čas konania podujatia.
 - g) Zabezpečiť pravidelnú a zvýšenú kontrolu dodržiavania verejného poriadku na podujatí a v jeho bezprostrednom okolí prostredníctvom hliadok Mestskej polície.
 - h) Spolupracovať s partnerom na sprievodnom kultúrno-športovom programe, ktorý zabezpečí partner v zmysle čl. 3 ods. 2 písm. b) posledná odrážka a ktorý je obvyklý pri podobných typoch podujatí.
 - i) Poskytovať partnerovi súčinnosť potrebnú na plnenie jeho povinností a výkon jeho práv podľa tejto Zmluvy.
 - j) Poskytnúť partnerovi právo prvého výberu umiestnenia jednotlivých stánkov a miest z technických dôvodov.
- (2) Partner sa zaväzuje:
- a) Zabezpečiť kulisy pre Vianočné trhy a to:
 - vstupné brány 2ks
 - oplotenie za predajnými stánkami 22ks
 - altány na státie 8ks
 - oplotenie pre odpadové kontajnery 2ks
 - oplotenie pre mobilné záchody 1ks
 - drevené kvetináče so živými stromčekmi 30ks
 - odpadkové koše pred každý stánok s občerstvením 10ks
 - odpadkové koše ku každému altánu so státím 8ks
 - stoly pre stánky s občerstvením s kapacitou 8 osôb 40ks
 - informačné tabule 2ks
 - všetky komponenty v jednotnom farebnom dizajne a koncepte
 - b) Zabezpečiť klzisko a ostatné príslušenstvo klziska pre podujatie a to:
 - klzisko do 288m², ktoré bude verejnosť užívať zdarma
 - stánok na požičiavanie a brúsenie korčúl
 - stánok s občerstvením ku klzisku

- altán a lavice na prezúvanie do korčúl'
- osvetlenie klziska
- ozvučenie klziska
- sprievodný kultúrno-športový program; presnú skladbu kultúrno-športového programu, ktorý zabezpečuje partner v rámci podujatia, doručí partner príjemcovi vždy najneskôr do 15.11.príslušného roka
- partner bude užívať vnútorné mantinely klziska za účelom umiestnenia reklamy svojich partnerov, pričom však príjemca má právo súčasne používať 6 výlepných plôch o rozmere 1,8x1 m na jednu výlepnú plochu, avšak len pre umiestnenie erbu a loga príjemcu; reklama, logá ani iné označenia iných subjektov ako príjemcu na týchto 6 výlepných plochách nebudú umiestnené. Týchto 6 výlepných plôch pre príjemcu zabezpečí partner na svoje náklady a na základe podkladov príjemcu
- partner sa zaväzuje uhradiť príjemcovi výnos vo výške 20 % z príjmu z každej reklamy, umiestnenej na mantineloch klziska podľa predošlej odrážky, a to do 30.3. nasledujúceho kalendárneho roka, pričom partner bez zbytočného odkladu poskytne príjemcovi fotokópiu príslušných zmlúv na zabezpečenie reklamy so svojimi partnermi
- c) Zabezpečiť „servis Vianočných trhov“ a to:
 - pracovníkov oblečených do pracovného úboru s označením
 - údržbu okolia stánkov a altánov na státie
 - údržba odpadkových košov a odpadových kontajnerov
 - údržba stolov a altánov
- d) Zabezpečiť bezplatné občerstvenie a to:
 - pre dobrovoľníkov (napr. hasičská hliadka) a organizátorov kultúrnych a športových podujatí (vždy po dohode s prijímateľom)
 - pre účinkujúcich v programe
- e) Zabezpečenie prevádzkovania stánku „Primátorský punč“ a to:
 - úradné povolenia
 - zabezpečenie zariadení
 - zabezpečenie obsluhy
 - zabezpečenie tovaru na výrobu a výdaj
 - výzdoba a pútače
- f) Zabezpečiť hudobnú produkciu v altánoch a pri klzisku počas trvania Vianočných trhov.
- g) Zabezpečiť osvetlenie a výzdobu kulís
- h) Zabezpečiť pútače a informačné tabule

Článok 4

Skončenie zmluvného vzťahu

- (1) Zmluvné strany sa dohodli, že zo strany príjemcu je dôvodom na odstúpenie od zmluvy porušenie povinností podľa čl. 3 ods. 2 písm. a), b), e) partnerom; zo strany partnera je dôvodom na odstúpenie od zmluvy porušenie povinností podľa čl. 3 ods. 1 písm. a), b), c) príjemcom. V prípade porušenia povinností v zmysle prvej vety tohto článku je druhá zmluvná strana povinná vyzvať porušujúcu zmluvnú stranu na riadne plnenie povinností a poskytnúť jej lehotu min. 5 kalendárnych dní na nápravu. Pokiaľ k náprave nedôjde v stanovenej lehote, je odstupujúca zmluvná strana oprávnená doručiť druhej zmluvnej strane oznámenie o odstúpení od zmluvy, podpísané štatutárnym zástupcom odstupujúceho a obsahujúce dôvod odstúpenia od zmluvy. Zmluvný vzťah skončí dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- (2) Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že zmluvný vzťah je možné skončiť aj pred uplynutím doby platnosti zmluvy, dohodnutej v čl. 8 ods. 2, a to písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany. Výpoveď je účinná dňom jej doručenia druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa pre prípad výpovede dohodli, že zmluvná strana, ktorá sa rozhodla skončiť zmluvný vzťah výpoveďou uhradí druhej zmluvnej strane do 30 dní od skončenia zmluvného vzťahu kompenzáciu pre prípad predčasného skončenia zmluvy a to nasledovne: za skončenie zmluvného vzťahu počas prvého roka platnosti zmluvy, uhradí 75.000€, za skončenie zmluvného vzťahu v každom ďalšom roku platnosti zmluvy uhradí kompenzáciu zníženú o 15.000€ za každý rok platnosti zmluvy.

Článok 5

Zmluvná pokuta

- (1) V prípade porušenia povinností podľa čl. 3 ods. 2 písm. a), b), e) partnera, sa partner zaväzuje zaplatiť príjemcovi zmluvnú pokutu vo výške 30 000,-€. Príjemca je povinný písomne vyzvať partnera na riadne plnenie povinností a poskytnúť mu primeranú lehotu na

- nápravu, najmenej však 5 kalendárnych dní od doručenia výzvy. Pokiaľ k náprave v stanovenej lehote nedôjde, doručí príjemca partnerovi výzvu na zaplatenie zmluvnej pokuty s lehotou splatnosti 15 dní od doručenia výzvy.
- (2) V prípade porušenia ďalších povinností partnera, je výška zmluvnej pokuty dohodnutá nasledovne, pričom spôsob uplatnenia zmluvnej pokuty je rovnaký, ako určuje čl. 5 ods. 1 tejto zmluvy:
- zabezpečenie pracovníkov oblečených do pracovného úboru s označením 500 €,
 - nevykonávanie údržby okolia stánkov a altánkov na státie 500 €,
 - nevykonávanie údržby odpadkových košov a odpadových kontajnerov 500 €,
 - nevykonávanie údržby stolov a altánkov 500 €,
 - nezabezpečenie bezplatného občerstvenia podľa čl. 3 ods. 2 písm. d) 500 €,
 - nezabezpečenie hudobnej produkcie v altánoch a pri klzisku 500 €,
 - nezabezpečenie osvetlenia a výzdoby kulís 500 €,
 - nezabezpečenie pútačov a informačných tabúl 500 €.
- (3) V prípade porušenia povinností podľa čl. 3 ods. 1 písm. a), b), c) príjemcom, sa príjemca zaväzuje zaplatiť partnerovi zmluvnú pokutu vo výške 30 000,-€. Partner je povinný písomne vyzvať príjemcu na riadne plnenie povinností a poskytnúť mu primeranú lehotu, na nápravu, najmenej však 5 kalendárnych dní od doručenia výzvy. Pokiaľ k náprave v stanovenej lehote nedôjde, doručí partner príjemcovi výzvu na zaplatenie zmluvnej pokuty s lehotou splatnosti 15 dní od doručenia výzvy.
- (4) V prípade porušenia ďalších povinností príjemcu, je výška zmluvnej pokuty dohodnutá nasledovne, pričom spôsob uplatnenia zmluvnej pokuty je rovnaký, ako určuje čl. 5 ods. 3 tejto zmluvy:
- neposkytnutie 2 povolení na vjazd do pešej zóny podľa čl. 3 ods. 1 písm. f) 500 €.
- (5) Popri zmluvnej pokute nie je možné uplatniť si nárok na náhradu škody.

Článok 6

Osobitné ustanovenia

- (1) Partner zodpovedá za dodržiavanie bezpečnosti a ochrany zdravia na klzisku a v priestoroch na prezúvanie.
- (2) Partner vykoná demontáž klziska a kulís každý rok, počas trvania zmluvného vzťahu, neodkladne, a to hneď ako to poveternostné podmienky dovoľia, bez zbytočného odkladu, najneskôr do 10 dní od ukončenia podujatia.

Článok 7

Salvátorská doložka

- (1) V prípade, ak ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným alebo nevykonateľným, nemá to vplyv na zvyšné ustanovenia tejto Zmluvy, ktoré zostávajú v úplnej platnosti.
- (2) Zmluvné strany sa budú v dobrej viere usilovať, aby úplne alebo čiastočne neplatné ustanovenie nahradili platným, ktoré by sa svojim hospodárskym obsahom najviac približovalo neplatnému ustanoveniu, pričom toto nahradenie sa vykoná v súlade s ich spoločným úmyslom, ktorý je vyjadrený v tejto Zmluve.

Článok 8

Záverečné ustanovenia

- (1) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a Občianskeho zákonníka.
- (2) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na 5 rokov, čiže na 5 po sebe nasledujúcich podujatí.
- (3) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.
- (4) Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou s doručenkou, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať alebo, v ktorý márne uplynie najmenej desaťdňová úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane, alebo v ktorý je na zásielke doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy zmluvných strán uvedené pri identifikačných údajoch zmluvných strán v úvode tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu

trvalého pobytu, sídla, prípadne inú adresu určenú na doručovanie písomností; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním písomnosti.

- (5) Túto zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- (6) Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch exemplároch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia zmluvy.

V Žiline, dňa

Za príjemcu:

Za partnera:

.....
Ing. Igor Choma

.....
Filip Rojko

Príloha 1 :

Analýza zmluvného vzťahu s Er - ka kreo, s.r.o.

Predpoklady:

- ceny určené z podkladov zmluvného partnera,
- položky obstarania boli prevzaté z návrhu zmluvy,
- cena nájmu za jeden stánok bola určená ako jednoduchý priemer nájmu za rok 2012,
- doba trvania nájmu je 5 rokov.

Predmet zmluvy:

1.1 Predmet obstarania

Predmetom obstarania je vybavenie Vianočných trhov a zhotovenie syntetického klziska na Mariánskom námestí. Jedná sa o:

Položka	Jednotková cena ¹	Počet	Spolu
Vstupné brány	2 420,00 €	2,00	4 840,00 €
Oplotenie	170,00 €	22,00	3 740,00 €
Altány na státie (5 x 3 m)	3 170,00 €	9,00	28 530,00 €
Oplotenie pre odpad. kontajnery	220,00 €	2,00	440,00 €
Oplotenie pre mobilné WC	390,00 €	1,00	390,00 €
Kvetináče + stromy	75,00 €	30,00	2 250,00 €
Odpadové koše	70,00 €	18,00	1 260,00 €
Stoly	80,00 €	40,00	3 200,00 €
Informačné tabule s osvetlením	170,00 €	2,00	340,00 €
Ľadová plocha s vybavením (21,5 x 11,5 m)	271,06 €	250,00	67 765,00 €
- z toho "ľadová" plocha	150,00 €	250,00	37 500,00 €
Korčule (v cene je započítaná aj brúska)	40,25 €	40,00	1 610,00 €
Rozvod hudby + SOZA (cca 13 reproduktorov)	4 500,00 €	1,00	4 500,00 €
Rozvod osvetlenia	1 300,00 €	1,00	1 300,00 €
Suma celkom			120 165,00 €

1.2 Predmet prevádzky podľa zmluvy

Predmetom nákladov na prevádzku sú v súlade so zmluvou nasledovné položky:

Položka	Jednotková cena ²	Počet rokov ³	Spolu
Montáž a demontáž klziska	3 500,00 €	5,00	17 500,00 €
Obsluha a údržba klziska	2 000,00 €	5,00	10 000,00 €
Údržba, revízie, opravy a rekonštrukcie	2 500,00 €	5,00	12 500,00 €
Primátorsky punč	1 030,00 €	5,00	5 150,00 €
Občerstvenie	600,00 €	5,00	3 000,00 €
Vianočný servis	3 700,00 €	5,00	18 500,00 €
Suma celkom			66 650,00 €

¹ Cena určená podľa odhadu Er - ka kreo, s.r.o.

² Cena určená podľa odhadu Er - ka kreo, s.r.o.

³ Počet rokov podľa návrhu zmluvy

Dopad zmluvy na rozpočet mesta:

Mesto Žilina prostredníctvom zmluvy získa klzisko na dobu piatich rokov, bezodplatne, ako aj bezodplatne prevádzku tohto majetku. Er - ka kreo, s.r.o. pritom zabezpečí organizáciu Vianočných trhov, ako aj ich technické vybavenie. Na druhej strane, mesto stratí príjem z prenájmu cca 2 kusov stánkov. Mesto získa príjem z prenájmu reklamných plôch vytvorených na klzisku, v sume 20% z výnosov za reklamné plochy na tomto klzisku. Sumár predpokladaných dopadov (získov, resp. strát) je uvedený v neskladujúcej tabuľke:

	Er - ka kreo, s.r.o.	Mesto Žilina
Náklady na obstaranie	-120 165,00 €	0,00 €
Náklady na prevádzku na jeden rok	-13 330,00 €	0,00 €
Zisk z reklamy na jeden rok z klziska	6 480,00 €	1 296,00 €
Suma celkom		1 296,00 €

Mesto teda získa na dobu piatich rokov majetok, ktorého cena za prenájom bola odhadnutá na cca 37 tis. € ročne, spolu so servisom a prevádzkou v sume cca 13 tis. € ročne. Rizikom zmluvného vzťahu sú zmluvné pokuty, ktoré však vzhľadom na rozsah a podstatu neboli zohľadnené, nakoľko pravdepodobnosť ich vzniku je dnes zanedbateľná.

Príloha 2 : vizualizácia



